

Laiškas Antanui Venclovai, 1945-08-30, iš Birštono - į Kauną.

Mielas Drauge, / Labai ačiū už laiškelių ir rūpesčius!

Mielas Drauge [1],

Labai ačiū už laiškelių ir rūpesčius!

Birštonas man išėjo į sveikatą. Fiziškai labai sustiprėjau, nervai pasitaisė — ir dirbu čia labai daug. Visiškai baigiu rašyti visą knygą apie „Dievų mišką“ (Stutthofą), — bus ne mažiau 300 spaudos puslapių. Vaizdas bus teisingas, bet skaityti nebus nuobodu. Grįžęs į Kauną (rugs. 7 d.) turėsiu jau visą gatavą [2].

Dėl Salomėjos [3] aš galėsiu Tamstai šį tą pranešti, ko Tamsta dar turbūt nežinai, bet kas žinoti gal ir pravartu. Bet tai — kai susitiksime.

Bet aš turiu dar vieną prašymą. Man čia Birštone labai labai prisireikė „Apsiautalo“ [4] rankraščio. Ar negalėtum Tamsta man jo atsiųsti? Norėčiau jį gauti kiek galint greičiau. Atsiųsti galima tokiu būdu: įduoti Raudonojo Kryžiaus valdyboje vyresn. buhalt. [5] Jankūnui, — jis artimiausia mašina man jį atsiųs. Būtų labai gera, kad šį sekmadienį aš tą nuorašą jau turėčiau.

Geriausios sveikatos Petručiui [6]. Pasakykite jam, kad aš susiprietelavau su ta Aldona [7], į kurios kojas jis nuolat per tvorą žiūri. Jei jis čia atvažiuotų, aš jį supažindinčiau.

Ir Borutą [8] nuo manęs apkabinkite.

Čia oras gražus. Mėnesienos — puikios. O gal dar užsuksite visi trys? Bent po vieną vonią pabandyti — nesigailėsite.

Dar kartą dėkoju už rūpesčius manim!

Jūsų Balys

Biršton[as]

1945 rugp. 30 d.

KOMENTARAI

[1] Antanas Venclova (1906–1971), rašytojas, kritikas, vertėjas. 1945 m. – žurnalo *Pergalė* redkolegijos narys.

[2] Balys Sruoga, 1945 m. gegužės 13 d. iš tremties grįžęs į Lietuvą, rudeniop gydėsi ir ilsėjosi Birštone, „Tulpės“ sanatorijos „Baltojoje viloje“, kur intensyviai rašė beletrizuotų atsiminimų knygą *Dievų miškas*, pabaigtą rugsėjo 4 d.

[3] Salomėja Nėris (Bačinskaitė-Bučienė) (1904–1945), poetė. Balys Sruoga rašo, praėjus beveik dviems mėnesiams nuo Salomėjos Nėries mirties Maskvoje (1945-07-07).

[4] „Apsiautalas“ – italų dramaturgo Sem Benellio pjesė, kurią Balys Sruoga vertė 1942–1943 m. žiemą. Baigęs versti buvo gestapininkų suimtas ir išvežtas į Štuthof koncentracijos stovyklą.

[5] ~ *santr* = vyresn[iajam] buhalt[eriui].

[6] Petras Cvirka (1909–1947), rašytojas, 1945–1947 m. Rašytojų sąjungos pirmininkas.

[7] Aldona Daugėlaitė (1923–2013), Kauno universiteto Medicinos fakulteto IV kursą baigusis studentė, tuo metu atlikusi praktiką Birštone ir slaugiusi Balį Sruogą.

[8] Kazys Boruta (1905–1965), rašytojas, 1940–1946 m. Mokslų akademijos Literatūros muziejaus vedėjas.